**9. Klasifikace žáků / Calificación de los alumnos**

V České republice je pokrok žáků ve školních předmětech hodnocen **známkami**, **slovním hodnocením** nebo **kombinací** obou předchozích. Ke známkování se používá pětistupňová škála od 1 do 5, kdy 1 je nejlepší známka a 5 je nejhorší.

Rodiče se v průběhu školního roku dozvídají, jaké známky dostalo jejich dítě z **žákovské knížky**,z tzv. **elektronické žákovské knížky** nebo **jiného elektronického systému**. Ve škole se rodiče dozvědí, jak se přihlásit on-line, aby mohli pravidelně sledovat prospěch dítěte, ale také dozvědět se o změnách ve vyučování apod.

En la República Checa, el progreso de los alumnos en las asignaturas escolares se evalúa por medio de las **notas**, **evaluación oral** o su **combinación**. Para poner las notas, el sistema checo utiliza la escala de notas de 1 a 5, donde el 1 es la nota más alta, mientras el 5 la nota más baja.

Durante todo el año académico, los padres están informados sobre las notas de su hijo/a por medio de **boletín de notas**, de tal llamado **boletín de notas electrónico** u **otro sistema electrónico**. Los padres se informan en la escuela de cómo registrarse en el sistema electrónico para poder seguir los resultados de su hijo/hija de forma regular pero también enterarse de los cambios en las clases etc.

**Hodnocení na vysvědčení / Evaluación en el certificado de notas**

O prospěchu vypovídá také **vysvědčení**, které žáci dostanou během školního roku dvakrát – vždy na konci pololetí (konec 1. pololetí = konec ledna, konec 2. pololetí = konec června). Kromě známek z povinných a nepovinných předmětů je na vysvědčení hodnoceno i chování a celkový prospěch za celé pololetí.

Los resultados están reflejados en el certificado de notas que los alumnos obtienen dos veces al año – siempre al final del semestre (fin de primer semestre = finales de enero, fin de segundo semestre = finales de junio). A parte de las notas de las asignaturas obligatorias y optativas, el certificado refleja también la evaluación del comportamiento y la calificación total de todo el semestre.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Stupně hodnocení** | | | | | |  |  |
| **chování** | 1 – velmi dobré | 2 - uspokojivé | 3 - neuspokojivé | - | - |  |  |
| **povinné a nepovinné předměty** | 1 - výborný | 2 - chvalitebný | 3 - dobrý | 4 - dostatečný | 5 - nedostatečný |  |  |
| **celkové hodnocení** | prospěl(a) s vyznamenáním | prospěl(a) | neprospěl(a) | - | - |  |  |

Známky na vysvědčení jsou důležité kvůli tomu, že se prospěch za poslední dva roky základní školy uvádí na přihlášce na střední školu. Průměrný prospěch ze střední školy může hrát také roli jako jedno z kritérií u přijímacích zkoušek na vyšší odbornou školu a vysokou školu.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Escala de evaluación** | | | | | |  |  |
| **comportamiento** | 1 – muy bueno | 2 - satisfactorio | 3 – no satisfactorio | - | - |  |  |
| **asignaturas obligatorias y optativas** | 1 - excelente | 2 - notable | 3 - bueno | 4 - suficiente | 5 - insuficiente |  |  |
| **evaluación total** | aprobó con distinción | aprobó | no aprobó | - | - |  |  |

Las notas del certificado son importantes porque los resultados académicos de los últimos dos años se ponen en la hoja de inscripción para los institutos y las escuelas secundarias. El promedio de las notas puede también formar uno de los criterios de admisión a las escuelas superiores y las universidades.

**Přezkoušení, opravné zkoušky a opakování ročníku / Reexaminación, exámenes de reparación y repetición del curso**

Pokud mají rodiče pochybnosti o správnosti hodnocení na konci prvního nebo druhého pololetí, mohou nejpozději do 3 pracovních dnů od vydání vysvědčení písemně požádat ředitele školy o **přezkoušení** svého dítěte.

V případě špatného prospěchu se může stát, že na konci školního roku bude dítě hodnoceno známkou 5 (nedostatečný). V takovém případě žák ve škole nedostane vysvědčení, ale opis vysvědčení a je nutné, aby do konce srpna složil **opravnou zkoušku**. Opravné zkoušky lze skládat maximálně při dvou předmětech hodnocených známkou 5. Při třech a více nedostatečných je nutné **opakovat ročník**.

Na konci prvního pololetí nemusí být žák hodnocen na vysvědčení a to ani v náhradním termínu. Pokud by žák nebyl hodnocen na vysvědčení na konci 2. pololetí, znamenalo by to, že musí opakovat ročník.

Si los padres tienen dudas sobre la corrección de los resultados de su hijo/a a finales del primer o segundo semestre, pueden dirigirse al director/a la directora de la escuela con la solicitud escrita pidiendo la **reexaminación** de su hijo/a, dentro de 3 días laborales a más tardar.

En el caso de la calificación baja puede pasar que el alumno/la alumna recibe la nota 5 (insuficiente) al final del año académico. En tal caso, el alumno/la alumna no obtiene el certificado de notas, sino su trasunto y es necesario que se presente al **examen de reparación** a finales de agosto. Los exámenes de reparación se pueden realizar de dos asignaturas como máximo calificadas con la nota 5. Si el alumno/la alumna obtiene 3 o más notas insuficientes, tiene que **repetir todo el curso**.

A finales del primer semestre no hace falta que el alumno/la alumna sea calificado/a por medio del certificado de notas, ni siquiera en la fecha de sustitución. Si el alumno/la alumna no recibe el certificado de notas a finales del segundo semestre, significa que tiene que repetir el curso.

**Úpravy hodnocení u žáků cizinců/žáků s odlišným mateřským jazykem / Regulación de la calificación de los alumnos extranjeros/alumnos con lengua materna distinta**

Úroveň znalosti českého jazyka u žáků s cizí státní příslušností se na základní škole považuje za závažnou souvislost, která ovlivňuje výkon žáka. Škola proto musí při hodnocení na vysvědčení přihlížet ke znalosti jazyka (vyhláška 48/2005, §15, odst. 6). Žák tedy nemůže být srovnáván s výkony spolužáků - rodilých mluvčí.

Škola může využít při vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem různá **podpůrná opatření**, která doporučuje **Pedagogicko-psychologická poradna**. Žák, který nerozumí, nebo nedostatečně rozumí češtině, může mít doporučen např. **Individuální vzdělávací plán** (IVP), který může upravit vzdělávací obsah i způsob hodnocení. V IVP může být konkrétně uvedeno, za co a jakým způsobem je žák hodnocen (Žádost o IVP).

S IVP musí rodiče souhlasit a podepsat ho. V IVP je uveden také způsob spolupráce mezi školou a rodiči při vzdělávání dítěte.

El nivel de conocimiento de la lengua checa de los alumnos de la ciudadanía extranjera representa un factor importante en la escuela primaria que influye el rendimiento total del alumno/la alumna. Por eso la escuela tiene que considerar el conocimiento de la lengua (reglamento 48/2005, §15, par. 6) al calificar al alumno/a la alumna en el certificado de notas. Estos alumnos no pueden estar comparados con sus compañeros de clase que son los nativos de la lengua.

La escuela puede aplicar diferentes **medidas de apoyo** en la educación de los alumnos de la lengua materna distinta, recomendadas por la **Consultoría Psicológica y Pedagógica**. El alumno/la alumna que no entiende o no entiende suficientemente el checo puede obtener la recomendación para el **Plan de la educación individual** (IVP) que permite ajustar el contenido de enseñanza y el modo de evaluación. El IVP indica concretamente por el qué y de qué forma sea el alumno/la alumna evaluado/a (Solicitar el IVP).

Los padres tienen que estar de acuerdo con el plan IVP y firmarlo. En el IVP se delimita el modo de cooperación entre la escuela y los padres en la enseñanza del niño/la niña.

**Jak je to u nás ve škole: / Cómo lo hacemos en nuestra escuela:**

1. Žáci jsou hodnoceni slovně / známkou / kombinací.

Los alumnos están evaluados por medio de la evaluación oral / la nota / su combinación.

1. Známky píše učitel do žákovské knížky / elektronické žákovské knížky.

Los maestros escriben las notas en el boletín de notas / boletín de notas electrónico.

Přístup do elektronického systému: / Acceso al sistema electrónico:

Web: / Página: 1………………………………

Jméno: / Nombre: 2…………………………….

Heslo: / Contraseña: 3…………………………….

1. O prospěchu Vašeho dítěte budete pravidelně informován:

Vamos a informarlos regularmente sobre los resultados de su hijo/a:

* 1. Na třídních schůzkách. Termíny: / En las tutorías. Fechas: 1……………………...
  2. Písemně každý měsíc/každé čtvrtletí / Cada mes / cada cuatrimestre por escrito 2……………….
  3. Na konzultačních hodinách. Termíny: / En las horas de consulta. Fechas: 3…………………